

ニコライ堂 ～礼拝堂で研修～

2022年2月8日（火） （一社）日本観光通訳協会(JGA)第一支部研修のお知らせ

お茶の水の聖橋から見える丸屋根、駅前の雑踏から一步入ると異空間、ロシア正教会の東京復活大聖堂（通称ニコライ堂）が佇んでいます。1891年にロシア人の設計に基づきジョサイア・コンドルが建築を担当、今に至る現存の建物です。今回、この礼拝堂の中でお話を伺い、礼拝堂見学をいたします。ニコライ堂創設者ニコライ司祭は、日本語も勉強し、聖書を翻訳し、日本に根付くことを旨としたロシア人で、今は谷中墓地に眠っています。そうした日本での軌跡や建物（重要文化財）の歴史も交え、ロシア正教のお話を伺いましょう。礼拝堂内もカトリックやプロテスタントとはまた少し違う趣で、布教の考え方も違うのだそうです。

1時間くらいのニコライ堂での研修の後は、ニコライ堂と合わせて聖橋の名の由来となる湯島聖堂、そして神田明神と一緒に歩いてみませんか。こちらは、日本の歴史上大変重要なところ、そしてお客様をお連れするにも恰好のところ、トレビアを探しましょう。

コロナ禍がまだ続く中、人数は15人限定といたします。実施日3週間前に可否を確認後、申し込み開始といたします、是非日程を開けておいてください。

〈日 時〉 2022年2月8日（火） 14:00開始～16:45終了予定

〈定 員〉 15名 先着順

〈集合時刻〉 13:45～13:55

〈集合場所〉 ニコライ堂、礼拝堂に一番近い入り口

*礼拝堂での研修となりますので、ラフな服装にならないようお願いします。

[東京復活大聖堂\(ニコライ堂\)：日本正教会 The Orthodox Church in Japan \(orthodoxjapan.jp\)](http://orthodoxjapan.jp)

〒101-0062 東京都千代田区神田駿河台4-1-3

[所在地マップ](#)

TEL03-3295-6879

〈アクセス〉 JR 中央線「お茶の水」駅徒歩 3 分、

東京メトロ千代田線「新お茶の水」徒歩 2 分、

〈参加費〉 JGA会員 ： 2,500円、（指定口座に事前振込）

非会員：4,000円（同上）

会場代、資料代、保険の費用が含まれます。

〈内 容〉

- 13:45 受付開始
14:00～15:00 (予定) ニコライ堂での講義、見学
15:15～15:45 湯島聖堂散策 (希望者)
16:00～16:45 神田明神散策 (希望者)
16:45 終了 (予定)

〈講 師〉 司祭ミハイル対中秀行神父

〈申込開始〉 JGA会員：2022年1月24日 (月) 15:00 (事前申込は無効)

非会員：2022年1月28日 (金) 12:00

締め切り2月1日 (火) 12:00

〈申込方法〉 下記、申し込みURLにアクセスし、URL内申し込みサイトにある下記項目を漏れなく入力してお申込み下さい。

申し込みページURL：https://select-type.com/ev/?ev=srVH6i_mGtw

- ① 氏名・よみがな
- ② 携帯電話番号 (当日連絡可能なもの)
- ③ 居住都道府県
- ④ メールアドレス
- ⑤ 登録言語
- ⑥ 性別 (保険に必要)
- ⑦ 研修当日の年齢 (保険に必要)
- ⑧ 質問、講義で触れて頂きたいこと
- ⑨ (非会員のみ) 全国通訳案内士登録証番号

※ 今回、領収証は発行いたしません。ATM明細、またネットバンキングの振り込み内容明細をそのまま領収証としてご利用ください。

※ 定員内の申し込みは仮受け付けとなります。研修費を2月3日までに下記口座にお振込みください。振込手数料はご負担願います。お振込みをもって受け付け完了となります。入金確認後、正式受け付けの連絡を差し上げます。振り込みが間に合わない場合には、JGA事務局までご連絡ください。

◎振込先：三井住友銀行丸ノ内支店 (245) 普通 口座番号：0986149

◎名義：イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ

※ お名前の後に、「ニコライ」とご入力ください。(例：JGA ニコライ)

【重要なご注意】

- (1) 今後のコロナ禍動向により、行政の方針変更などのため、催行が中止になる可能性があります。判断を1月24日にいたしますので、お申し込みは1月24日からになります。実施不可と判断した場合は、1月24日に、Jga-newsにて研修中止のご連絡をいたしま

す。

(2) 参加費のお振込み手数料はご負担下さい。また、手配の都合上、参加費振込（受付完了）後の返金はできかねますのでご了承下さい。また、申し込み後に他の方との交代はできません。予めご了承下さい。

(3) キャンセル料：事前準備の関係上、2月3日（木）15時以降にキャンセルされた場合は、振込前でも100%参加費を申し受けます。その場合は遅くとも2月8日（火）10:00までに指定口座に振り込んで頂きます（手数料ご負担）。

(4) 準備の関係上、極力キャンセルは避けて頂きたくご協力をお願いします。やむなく取り消される際は、必ず事務局にご連絡下さい。

(5) 2月7日（月）以降のキャンセルは、JGA事務局の他に担当者（畑川 hatagawa@fg7.so-net.ne.jp）にもご連絡下さい。

(6) 1月24日に実施と判断した後でも、コロナ禍動向により、催行が中止となる可能性があります。中止の場合はすぐにご連絡の上、手数料を差し引いて返金いたします。

※ JGA事務局は土・日・祝日は休日となりますので、お電話での連絡が出来ません。また、休日が重なりますとご連絡が遅れることもあり得ますので、どうぞご了承下さい。

◎ 当日は「通訳案内士証」を携帯ください。

◎ 申し込みについてのお問い合わせはJGA事務局まで。

◎ 内容についてのお問い合わせは畑川まで。(hatagawa@fg7.so-net.ne.jp)

<新型コロナウイルス感染拡大防止対策としてお願い>

○受け付け時に検温をさせていただきます。

○マスク着用をお願いします。

○ご参加にあたっては、「ニコライ堂」の指示に従い、新型コロナウイルス感染拡大防止対策にご協力ください。

○当日、37.5度以上の熱が計測された方、咳や息苦しさがある方、味覚・臭覚に違和感のある方は、参加を控えて頂きますので、予めご了承下さい。その他、体調がすぐれない場合は参加をお控え下さい。

○上記のような体調不良の方と接触していた方も、当日の参加はお控え願います。

○いずれの場合も返金はありません。

*JGA 公式 Facebook にもお知らせを出しますので、「いいね」「シェア」をお願いします。

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町1-6-1インターナショナルビル603号室

電話番号 03-3863-2895 (ツークゴ)

FAX番号 03-3863-2896

E-mail : info@jga21c.or.jp

URL : <http://www.jga21c.or.jp/>